

LISTE COMPARATIVE DES OISEAUX DE SAINT PIERRE ET MIQUELON ET DE TERRE-NEUVE.

Pour Terre-Neuve, cette liste est établie à partir de la « Check-list of the birds of insular NEWFOUNDLAND and its continental shelf waters » de Bruce Mactavish et al. à jour au 31 juillet 2003.

Pour l'Archipel, la « Liste comparative des oiseaux de St. Pierre et Miquelon et de Terre-Neuve (1986) » a servi de base à laquelle viennent s'ajouter les observations récentes jusqu'au **31 décembre 2011**. Le statut des espèces a été entièrement revu fin 2010.

Les noms français proviennent tous de la dernière révision de la « Check-List of North American Birds » de l'AOU

Les noms anglais sont identiques à ceux de la liste des oiseaux de Terre-Neuve (2003).

La nomenclature, les noms anglais et scientifiques sont en conformité avec la liste de l'A.O.U. (en français U.O.A : Union des Ornithologues Américains), 7ème édition, dernière édition.

340 espèces ont été observées dans l'Archipel et **381** pour Terre-Neuve (incluant pour l'archipel 2 sous-espèces et pour Terre-Neuve trois).

Pour mettre en évidence les changements survenus dans le statut des espèces, nous avons maintenu la colonne nommée maintenant " SPM ancien statut" et volontairement grisée pour éviter les confusions

Abréviations utilisées :

FRÉQUENCE:

C : COMMUNE - Peut être trouvée quotidiennement en saison et habitat appropriés.

c : PEU COMMUNE - Peut ne pas être trouvée quotidiennement néanmoins mensuellement en saison/habitat appropriés, Peut être localement commune.

c* : PEU COMMUNE - Peut ne pas être trouvée mensuellement, néanmoins annuellement en saison/habitat appropriés, peut être localement peu commune.

X : RARE - Peut ne pas être trouvée chaque année bien qu'apparemment présente régulièrement en très petit nombre.

X* : TRÈS RARE - 3 observations ou moins.

*: après le nom de l'espèce indique une unique observation dans l'Archipel.

STATUT:

N : NICHEUSE - reproduction prouvée régulière.

n - pour SPM : reproduction occasionnelle ou récente.

n - pour NFLD: si la reproduction est moins importante que ne le laisserait supposer les indications de présence à cette époque.

R : RÉSIDENTE - non migratrice, ou observée tout au long de l'année.

E : ÉRUPTIVE - beaucoup plus abondante certaines années.

V : ÉGARÉE - erratique, en dehors de son aire de distribution normale.

I: INTRODUITE - à Terre-Neuve et/ou dans l'Archipel.

** / ÉTEINT - Lagopède des saules : indigène et résident à Terre-Neuve. Éteint sur l'Archipel.

SAISONS: - identiques à celles du calendrier; une minuscule signale la rareté relative de l'espèce à la saison désignée.

P : PRINTEMPS; E : Été; AU : Automne; H : Hiver.

Participants pour Terre-Neuve : Bruce Mactavish, John E. Maunder, William A. Montevecchi, John Wells.

Participants pour St-Pierre & Miquelon : Sylvie Allen-Mahé, Patrick Boez, Roger Etcheberry et Patrick Hacala.

Note : Les noms figurant ci-dessus sont ceux des personnes ayant contribué à l'élaboration de ce répertoire

Le nombre d'observateurs, passés et présents serait beaucoup trop important pour y figurer, qu'ils soient ici encore une fois remerciés. Continuez de collaborer pour, encore et toujours, améliorer nos connaissances.

Roger Etcheberry, Miquelon, fin décembre 2011. Commentaires suggestions et corrections : <retchebe(at)cheznoo.net>>

NOM FRANCAIS	NOM ANGLAIS	NOM SCIENTIFIQUE	SPM 2011	SPM : ancien statut avant 2006	Terre-Neuve
PLONGEONS (HUARIS)	LOONS				
Plongeon catmarin	Red-throated Loon	<i>Gavia stellata</i>	cNPEAUh	cNPEAU	cnPEAUh
Plongeon du pacifique	Pacific Loon	<i>Gavia pacifica</i>	?	?	X*VH
Plongeon huard	Common Loon	<i>Gavia immer</i>	CPeAUH	CPeAUH	CNR
GRÈBES	GREBES				
Grèbe sp.	Grebe sp.	Podicipedidae sp.	?	?	----
Grèbe à bec bigarré	Pied-billed Grebe	<i>Podilymbus podiceps</i>	XpeAUh	XAUh	c*npeAUh
Grèbe esclavon	Horned Grebe	<i>Podiceps auritus</i>	XAUH	X*AUH	XPeAUH
Grèbe jougris	Red-necked Grebe	<i>Podiceps grisegena</i>	CPauH	CPauH	cPAUH
Grèbe à cou noir	Eared Grebe	<i>Podiceps nigricollis</i>	X*VAUh	X*VAU	----
ALBATROS	ALBATROSS				
Albatros à sourcils noirs	Black-browed Albatross	<i>Thalassarche melanophris</i>	?	?	----
FULMARS ET PUFFINS	FULMAR & SHEARWATERS				
Fulmar boréal	Northern Fulmar	<i>Fulmarus glacialis</i>	CPEAUh	CPEAUh	CnR
Pétrel Gongon	Fea's Petrel	<i>Pterodroma feae</i>	X*VE	----	X*VE
Puffin cendré	Cory's Shearwater	<i>Calonectris diomedea</i>	X*VE	X*VE	c*E
Puffin majeur	Greater Shearwater	<i>Puffinus gravis</i>	CPEAU	CPEAU	CPEAU
Puffin fuligineux	Sooty Shearwater	<i>Puffinus griseus</i>	CPEAU	CPEAU	CPEAU
Puffin des Anglais	Manx Shearwater	<i>Puffinus puffinus</i>	CPEAU	cpEAU	cnPEAU
OCÉANITES	STORM-PETRELS				
Océanite de Wilson	Wilson's Storm-Petrel	<i>Oceanites oceanicus</i>	X*EAU	X*EAU	cpEau
Océanite cul-blanc	Leach's Storm-Petrel	<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	CNPEAU	CNPEAU	CNPEAU
FOUS	GANNETS				
Fou de Bassan	Northern Gannet	<i>Morus bassanus</i>	CPEAUh	CPEAU	CNPEAUh
PÉLICANS	PELICANS				
Pélican d'Amérique	American White Pelican	<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	X*VEAU	X*VAU	X*VEAU
Pélican brun	Brown Pelican	<i>Pelecanus occidentalis</i>	----	----	X*VE
CORMORANS	CORMORANTS				
Cormoran à aigrettes	Double-crested Cormorant	<i>Phalacrocorax auritus</i>	CNPEAUh	cnPEAUh	cnPEAUh
Grand Cormoran	Great Cormorant	<i>Phalacrocorax carbo</i>	CNR	CNR	cBR
FRÉGATES	FRIGATEBIRDS				
Magnificent frigatebird	Frégate superbe	<i>Fregata magnificens</i>	X*VAU	X*VAU	X*VPE
HÉRONS	HERONS				
Butor d'Amérique	American Bittern	<i>Botaurus lentiginosus</i>	cnPeAU	cnPeAU	cnPEAU
Petit Blongios	Least Bittern	<i>Ixobrychus exilis</i>	X*VPAU	X*VP	XVPEAU

Grand Héron	Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>	c*PeAUh	c*PeAU	c*PEAUh
Héron cendré	Grey Heron	<i>Ardea cinerea</i>	-----	-----	X*VAU
Grande Aigrette	Great Egret	<i>Ardea alba</i>	XVPeAUh	X*VPeau	XVPEAUh
Aigrette garzette	Little Egret	<i>Egretta garzetta</i>	X*VP	X*VP	XVP
Aigrette neigeuse	Snowy Egret	<i>Egretta thula</i>	XVPeAU	XVPau	XVPEAUh
Aigrette bleue	Little Blue Heron	<i>Egretta caerulea</i>	XVPeAU	XVPe	XVPEAU
Aigrette tricolore	Tricolored Heron	<i>Egretta tricolor</i>	XVP	X*VP	X*VPE
Héron garde-boeufs	Cattle Egret	<i>Bubulcus ibis</i>	XVPeAU	XVPEAU	XVpEAU
Héron vert	Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	XVpeAU	XVpeAU	XVpEAU
Bihoreau gris	Black-crowned Night-Heron	<i>Nycticorax nycticorax</i>	XVPeau	XVP	XVPeh
Bihoreau violacé	Yellow-crowned Night-Heron	<i>Nyctanassa violacea</i>	XVPeAUh	XVPEAUh	XVpEAU
IBIS	IBISES				
Ibis blanc	White Ibis	<i>Eudocimus albus</i>	-----	-----	X*VP
Ibis falcinelle	Glossy Ibis	<i>Plegadis falcinellus</i>	XVPeAU	XVPeau	XVPeau
VAUTOURS AMÉRICAINS	AMERICAN VULTURES				
Urubu à tête rouge	Turkey Vulture	<i>Cathartes aura</i>	-----	-----	X*VPEAU
FLAMANTS	FLAMINGOS				
Flamant rose	Greater Flamingo	<i>Phoenicopterus ruber</i>	-----	-----	X*VAU
OIES, CYGNES & CANARDS - GEESE, SWANS & DUCKS					
Oie à bec court	Pink-footed Goose	<i>Anser brachyrhynchus</i>	X*VAU	-----	XVP
Oie rieuse	Greater White-fronted Goose	<i>Anser albifrons</i>	X*VAU	X*VAU	XVpAU
Oie des neiges	Snow Goose	<i>Chen caerulescens</i>	XVpeAUh	X*VEAUh	XVPeAUh
Bernache du Canada	Canada Goose	<i>Branta canadensis</i>	CNPEAUh	CNPeAUH	CNPEAUh
Bernache cravant	Brant	<i>Branta bernicla</i>	XVpeAU	X*VeAU	XVPeAU
Bernache nonnette	Barnacle Goose	<i>Branta leucopsis</i>	-----	-----	X*VEAU
Cygne siffleur	Tundra Swan	<i>Cygnus columbianus</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
Canard branchu	Wood Duck	<i>Aix sponsa</i>	c*PeAUh	c*PAU	c*PeAUh
Canard chipeau	Gadwall	<i>Anas strepera</i>	XVPeAU	X*VE	XPeAUh
Canard siffleur	Eurasian Wigeon	<i>Anas penelope</i>	XVPeAUh	XVeAU	c*PeAUH
Canard d'Amérique	American Wigeon	<i>Anas americana</i>	cnPeAUh	c*npeAUh	cNPEAUh
Canard noir	American Black Duck	<i>Anas rubripes</i>	CNPeAUH	CNPeAUH	CNPEAUH
Canard colvert	Mallard	<i>Anas platyrhynchos</i>	c*nPEAUH	c*nPEAUh	c*NPEAUH
Sarcelle à ailes bleues	Blue-winged Teal	<i>Anas discors</i>	c*nPeAUh	cnPeau	c*NPEAU
Canard souchet	Northern Shoveler	<i>Anas clypeata</i>	XVnPEAUh	XVnPEAU	c*nPEAU
Canard pilet	Northern Pintail	<i>Anas acuta</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	cNPEAUh
Sarcelle d'été	Garganey	<i>Anas querquedula</i>	X*VP	-----	X*VP
Sarcelle d'hiver	Green-winged Teal	<i>Anas crecca</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Sarcelle d'hiver (européenne)	Common Green-winged Teal	<i>Anas crecca</i>	XVPAUH	X*VH	XVPAUH
Fuligule à dos blanc	Canvasback	<i>Aythya valisineria</i>	XVPAUH	X*VAUH	X*VPEAU
Fuligule à tête rouge	Redhead	<i>Aythya americana</i>	XVPAUH	X*VP	X*VPE
Fuligule à collier	Ring-necked Duck	<i>Aythya collaris</i>	c*nPeAUh	c*nPAU	CNPEAUh
Fuligule morillon	Tufted Duck	<i>Aythya fuligula</i>	-----	-----	XVPAUH

Fuligule milouinan	Greater Scaup	<i>Aythya marila</i>	CnPeAUH	c*npeAUh	cNR
Petit Fuligule	Lesser Scaup	<i>Aythya affinis</i>	XPeAUH	X*VPAU	c*PeAUh
Eider à tête grise	King Eider	<i>Somateria spectabilis</i>	XPAUH	c*pH	cPAUH
Eider à duvet	Common Eider	<i>Somateria mollissima</i>	CPeAUH	CPeAUH	CnR
Arlequin plongeur	Harlequin Duck	<i>Histrionicus histrionicus</i>	cPeAUH	c*pauh	c*nPeAUH
Macreuse à front blanc	Surf Scoter	<i>Melanitta perspicillata</i>	cPAUH	c*pAUh	cpeAUh
Macreuse brune	White-winged Scoter	<i>Melanitta fusca</i>	cPeAUH	cpeAUH	cPEAUh
Macreuse noire	Black Scoter	<i>Melanitta nigra</i>	cpeAUH	cpAUH	cnPeAUH
Harelde kakawi	Long-tailed duck	<i>Clangula hyemalis</i>	CPeAUH	CPAUH	CPeAUH
Petit Garrot	Bufflehead	<i>Bucephala albeola</i>	XpeAUH	XpAUh	c*PeAUH
Garrot à oeil d'or	Common Goldeneye	<i>Bucephala clangula</i>	CPeAUH	CPAUH	CNR
Garrot d'Islande	Barrow's Goldeneye	<i>Bucephala islandica</i>	XAUH	-----	c*PAUH
Harle couronné	Hooded Merganser	<i>Lophodytes cucullatus</i>	XPAUH	XVPauH	XnpeAUh
Grand Harle	Common Merganser	<i>Mergus merganser</i>	XPeAUH	XPAUH	cNR
Harle huppé	Red-breasted Merganser	<i>Mergus serrator</i>	CNR	CNR	CNR
Erismature rousse	Ruddy Duck	<i>Oxyura jamaicensis</i>	XVAU	X*VAU	XVeAUh

BALBUZARD, AIGLES, BUSES - OSPREY, EAGLES & HAWKS

Balbusard pêcheur	Osprey	<i>Pandion haliaetus</i>	c*PEAU	c*PEAU	CNPEau
Milan à queue fourchue	Swallow-tailed Kite	<i>Elanoides forficatus</i>	X*VPE	X*VP	-----
Pygargue à tête blanche	Bald Eagle	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	CNR	cNR	cNR
Busard Saint-Martin	Northern Harrier	<i>Circus cyaneus</i>	CnpEAUh	CnpeAU	cNPEAUh
Epervier brun	Sharp-shinned Hawk	<i>Accipiter striatus</i>	CpeAUH	CpeAUh	cnPeAUH
Epervier de Cooper	Cooper's Hawk	<i>Accipiter cooperii</i>	?	?	X*VAUH
Autour des palombes	Northern Goshawk	<i>Accipiter gentilis</i>	CNR	c*npeAUh	cNPEAUH
Buse de Swainson	Swainson's Hawk	<i>Buteo swainsoni</i>	-----	-----	X*VAU
Buse à queue rousse	Red-tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>	-----	-----	XVPEAUH
Buse pattue	Rough-legged Hawk	<i>Buteo lagopus</i>	cNPEAUh	cNR	cNPEAUh
Aigle royal	Golden Eagle	<i>Aquila chrysaetos</i>	X*VPAU	X*Vpau	XVpeAUH

FAUCONS

FALCONS

Crécerelle d'Amérique	American Kestrel	<i>Falco sparverius</i>	cpeAUh	cpAUh	c*NPEAUh
Faucon émerillon	Merlin	<i>Falco columbarius</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	cNPEAUh
Faucon gerfaut	Gyr Falcon	<i>Falco rusticolus</i>	XVAUH	X*Vauh	c*PeAUH
Faucon pèlerin	Peregrine Falcon	<i>Falco peregrinus</i>	cPeAUH	c*pAUh	c*PEAUH

GELINOTTES, TETRAS, LAGOPÈDES - GROUSE & PTARMIGANS

Gélinotte huppée	Ruffed Grouse	<i>Bonasa umbellus</i>	éteint	XNRI	CNRI
Tétras du Canada	Spruce Grouse	<i>Falcipennis canadensis</i>	-----	-----	cNRI
Lagopède des saules	Willow Ptarmigan	<i>Lagopus lagopus</i>	éteint	éteint	CNR
Lagopède alpin	Rock Ptarmigan	<i>Lagopus mutus</i>	-----	-----	cNR

RALES, TALÈVES & FOULQUES - RAILS, GALLINULES & COOTS

Râle jaune	Yellow Rail	<i>Coturnicops noveboracensis</i>	X*VAU	X*VAU	-----
Râle des genêts	Corn Crake	<i>Crex crex</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
Râle gris	Clapper Rail	<i>Rallus longirostris</i>	-----	-----	XVAU
Râle élégant	King Rail	<i>Rallus elegans</i>	?	?	X*VAU
Râle de Virginie	Virginia Rail	<i>Rallus limicola</i>	X*VAU	XAU	XnpEAUh
Marouette de Caroline	Sora	<i>Porzana carolina</i>	XpeAUh	Xeauh	c*NPEAUh

Talève violacée	Purple Gallinule	<i>Porphyrio martinica</i>	X*VEAUH	X*VEh	XVPAUh
Gallinule poule d'eau	Common Moorhen	<i>Gallinula chloropus</i>	XVPEAU	XVAU	XVAUh
Talève poule sultane	Purple Gallinule (European)	<i>Porphyrio porphyrio</i>	?	?	----
Foulque macroule	Eurasian Coot	<i>Fulica atra</i>	----	----	X*VAU
Foulque d'Amérique	American Coot	<i>Fulica americana</i>	c*PeAUH	c*PEAU	c*peAUh
GRUES	CRANES				
Grue du Canada	Sandhill Crane	<i>Grus canadensis</i>	X*VPE	X*VPE	XVPEAUh
PLUVIERS	PLOVERS				
Vanneau huppé	Northern Lapwing	<i>Vanellus vanellus</i>	X*VAUH	XVH	XVpAUH
Pluvier argenté	Black-bellied Plover	<i>Pluvialis squatarola</i>	CpEAUh	CpEAU	CpEAUw
Pluvier doré	European Golden-Plover	<i>Pluvialis apricaria</i>	XVP	X*VP	XVPe
Pluvier bronzé	American Golden-Plover	<i>Pluvialis dominica</i>	CpEAU	CEAU	cpEAU
Pluvier grand-gravelot	Common Ringed Plover	<i>Charadrius hiaticula</i>	?	?	X*VE
Pluvier semipalmé	Semipalmated Plover	<i>Charadrius semipalmatus</i>	CNpEAU	CNpEAU	CnpEAU
Pluvier siffleur	Piping Plover	<i>Charadrius melodus</i>	c*NPE	Xnpe	c*NPE
Pluvier kildir	Killdeer	<i>Charadrius vociferus</i>	c*nPeAUH	c*nPeAUH	c*NPEAUh
HUITRIERS	OYSTERCATCHERS				
Huitrier d'Amérique	American Oystercatcher	<i>Haematopus palliatus</i>	?	?	----
Huitrier pie	Eurasian Oystercatcher	<i>Haematopus ostralegus</i>	----	----	X*VP
ECHASSES	STILTS				
Echasse d'Amérique	Black-necked Stilt	<i>Himantopus mexicanus</i>	----	----	X*VE
Avocette d'Amérique	American Avocet	<i>Recurvirostra americana</i>	X*VEAU	X*VE	XVpE
BECASSEAUX & PHALAROPES - SANDPIPERS & PHALAROPES					
Chevalier aboyeur	Common Greenshank	<i>Tringa nebularia</i>	X*VP	X*VP	X*VPEAUH
Grand Chevalier	Greater Yellowlegs	<i>Tringa melanoleuca</i>	CpEAU	CpEAU	CNPEAUh
Petit Chevalier	Lesser Yellowlegs	<i>Tringa flavipes</i>	cpEAU	c*pEAU	cpEau
Chevalier Gambette	Common Redshank	<i>Tringa totanus</i>	?	?	X*VPH
Chevalier arlequin	Spotted Redshank	<i>Tringa erythropus</i>	----	----	X*VPAU
Chevalier Sylvain	Wood Sandpiper	<i>Tringa glareola</i>	----	----	X*VAU
Chevalier solitaire	Solitary Sandpiper	<i>Tringa solitaria</i>	XPEAU	XPEAU	XpEau
Chevalier semipalmé	Willet	<i>Tringa semipalmata</i>	XPEAU	XPeAU	c*nPEau
Chevalier grivelé	Spotted Sandpiper	<i>Actitis macularius</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
Maubèche des champs	Upland Sandpiper	<i>Bartramia longicauda</i>	XVPeau	X*VPAU	X*VAU
Courlis esquimau	Eskimo Curlew	<i>Numenius borealis</i>	----	----	éteint ?
Courlis corlieu	Whimbrel	<i>Numenius phaeopus</i>	CpEau	CpEAU	cEau
Courlis corlieu européen	Eurasian Whimbrel	<i>Numenius phaeopus (europaea)</i>	XVPe	X*VPE	XVPE
Courlis cendré	Eurasian Curlew	<i>Numenius arquata</i>	----	----	X*VH
Courlis à long bec	Long-billed Curlew	<i>Numenius americanus</i>	X*VE	X*VE	----
Barge à queue noire	Black-tailed Godwit	<i>Limosa limosa</i>	X*VPE	X*VP	XVPhau
Barge hudsonienne	Hudsonian Godwit	<i>Limosa haemastica</i>	c*eAU	XEAU	c*EAU
Barge rousse	Bar-tailed Godwit	<i>Limosa lapponica</i>	X*VPAU	X*VP	X*VAU
Barge marbrée	Marbled Godwit	<i>Limosa fedoa</i>	X*VAU	X*VAU	X*VP

Tournepierrre à collier	Ruddy Turnstone	<i>Arenaria interpres</i>	CpEAUh	CpEAUh	CpEAUh
Bécasseau maubèche	Red Knot	<i>Calidris canutus</i>	CpeAUh	ceAUh	cpEauh
Bécasseau sanderling	Sanderling	<i>Calidris alba</i>	CpEAUh	CpEAUh	CpEAUh
Bécasseau semipalmé	Semipalmated Sandpiper	<i>Calidris semipalmatus</i>	CpEAU	CpEAU	CpEAU
Bécasseau d'Alaska	Western Sandpiper	<i>Calidris mauri</i>	X*VAU	X*VAU	X*VE
Bécasseau à col roux	Red-necked Stint	<i>Calidris ruficollis</i>	X*VE	X*VE	-----
Bécasseau minuscule	Least Sandpiper	<i>Calidris minutilla</i>	cNPEau	CNPEau	CNPEau
Bécasseau à croupion blanc	White-rumped Sandpiper	<i>Calidris fuscicollis</i>	CpEAU	CpEAU	CpEAUh
Bécasseau de Baird	Baird's Sandpiper	<i>Calidris bairdii</i>	XEAU	X*eau	XEAU
Bécasseau à poitrine cendrée	Pectoral Sandpiper	<i>Calidris melanotos</i>	cpEAU	ceAU	cpEAU
Bécasseau violet	Purple Sandpiper	<i>Calidris maritima</i>	CpAUH	cpAUH	cPeAUH
Bécasseau variable	Dunlin	<i>Calidris alpina</i>	CpeAUh	cpAUh	cpEAU
Bécasseau cocorli	Curlew Sandpiper	<i>Calidris ferruginea</i>	X*VPAU	X*VPAU	X*VpEau
Bécasseau à échasses	Stilt Sandpiper	<i>Calidris himantopus</i>	XVpEau	X*VE	XEAU
Bécasseau roussâtre	Buff-breasted Sandpiper	<i>Tryngites subruficollis</i>	Xp?Eau	X*p?EAU	XEAU
Combattant varié	Ruff	<i>Philomachus pugnax</i>	XVPEAU	X*VPE	XVPEAUH
Bécassin roux	Short-billed Dowitcher	<i>Limnodromus griseus</i>	cpEAU	cEAU	cpEau
Bécassine de Wilson	Wilson's Snipe	<i>Gallinago delicata</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Bécasse des bois	Eurasian Woodcock	<i>Scolopax rusticola</i>	-----	-----	X*VH
Bécasse d'Amérique	American Woodcock	<i>Scolopax minor</i>	XnPeAU	XnPeAU	XNPEauh
Phalarope de Wilson	Wilson's Phalarope	<i>Phalaropus tricolor</i>	XVpEau	XVPE	XPEAU
Phalarope à bec étroit	Red-necked Phalarope	<i>Phalaropus lobatus</i>	c*peAU	c*PE	cPEau
Phalarope à bec large	Red Phalarope	<i>Phalaropus fulicarius</i>	c*PEAU	c*PEAU	cpEAU

LABBES, GOÉLANDS, STERNES ET BEC-EN-CISEAUX - SKUAS, GULLS, TERNS & SKIMMERS

Grand Labbe	Great Skua	<i>Stercorarius skua</i>	c*peAU	cE	cpEAUh
Labbe de McCormick	South Polar Skua	<i>Catharacta maccormicki</i>	X*E	X*E	c*E
Labbe pomarin	Pomarine Jaeger	<i>Stercorarius pomarinus</i>	cpEau	cEau	CPEAU
Labbe parasite	Parasitic Jaeger	<i>Stercorarius parasiticus</i>	cPEau	cPE	CPEau
Labbe à longue queue	Long-tailed Jaeger	<i>Stercorarius longicaudus</i>	cPeau	cpE	cPEau
Mouette atricille	Laughing Gull	<i>Leucophaeus atricilla</i>	XVPeAU	XVPE	XVPEAU
Mouette de Franklin	Franklin's Gull	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	X*VAU	X*VAU	XVPEAUh
Mouette pygmée	Little Gull	<i>Hydrocoloeus minutus</i>	X*VE	X*VE	XVPEAUH
Mouette rieuse	Black-headed Gull	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	cPeauH	cPeauH	cnPeAUH
Mouette de Bonaparte	Bonaparte's Gull	<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	XVPeAUH	X*VpH	XpEauh
Goéland à queue noire	Black-tailed Gull	<i>Larus crassirostris</i>	-----	-----	X*VP
Goéland cendré	Mew Gull	<i>Larus canus</i>	XVPH	X*VP	XPeAUH
Goéland à bec cerclé	Ring-billed Gull	<i>Larus delawarensis</i>	CNPEAUh	CNPEAU	CNPEAUh
Goéland argenté	Herring Gull	<i>Larus argentatus</i>	CNR	CNR	CNR
Goéland leucopnée	Yellow-legged Gull	<i>Larus michahellis</i>	-----	-----	XVpAUH
Goéland de Thayer	Thayer's Gull	<i>Larus thayeri</i>	-----	-----	XVPEAUH
Goéland arctique	Iceland Gull	<i>Larus glaucoides</i>	CPAUH	CPAUH	CPEAUH
Goéland brun	Lesser Black Backed Gull	<i>Larus fuscus</i>	XPeAUH	XVPAUH	XPEAUH
Goéland bourgmestre	Glaucous Gull	<i>Larus hyperboreus</i>	cPAUH	cph	CPEAUH
Goéland marin	Great Black-backed Gull	<i>Larus marinus</i>	CNR	CNR	CNR
Mouette de Sabine	Sabine's Gull	<i>Xema sabini</i>	X*VE	X*VE	XpEAU
Mouette tridactyle	Black-legged Kittiwake	<i>Rissa tridactyla</i>	CNR	CNR	CNR
Mouette rosée	Ross's Gull	<i>Rhodostethia rosea</i>	-----	-----	XVPEAUH
Mouette blanche	Ivory Gull	<i>Pagophilus eburnea</i>	XVAUH	X*VH	cPauH

Sterne Hansel	Gull-billed Tern	<i>Geochelidon nilotica</i>	-----	-----	X*VE
Sterne caspienne	Caspian Tern	<i>Sterna caspia</i>	XPEau	XpE	cnPEau
Sterne royale	Royal Tern	<i>Thalasseus maximus</i>	X*VAU	X*VAU	XVE
Sterne caugek	Sandwich Tern	<i>Thalasseus sandvicensis</i>	XVpeAU	X*VP	X*VE
Sterne de Dougall	Roseate Tern	<i>Sterna dougallii</i>	X*VE	X*VE	-----
Sterne pierregarin	Common Tern	<i>Sterna hirundo</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
Sterne arctique	Arctic Tern	<i>Sterna paradisaea</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
Sterne de Forster	Forster's Tern	<i>Sterna forsteri</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
Petite Sterne	Least Tern	<i>Sternula antillarum</i>	X*VP	X*VP	X*VPE
Sterne bridée	Bridled Tern	<i>Sterna anaethetus</i>	-----	-----	X*VAUH
Guifette noire	Black Tern	<i>Chlidonias niger</i>	XnPEau	XnpEAU	XVPEau
Bec-en-ciseaux noir	Black Skimmer	<i>Rynchops niger</i>	-----	-----	X*VAU

ALCIDÉS (Godes, Godillons etc.) - AUKS

Mergule nain	Dovekie	<i>Alle alle</i>	CpeAUH	CpeAUH	CpeAUH
Guillemot marmette	Common Murre	<i>Uria aalge</i>	CnpeAUH	CAUH	CNR
Guillemot de Brünnich	Thick-billed Murre	<i>Uria lomvia</i>	CPEauH	CH	CNR
Petit Pingouin	Razorbill	<i>Alca torda</i>	CNPEauh	cnPEauh	cnPEauh
Guillemot à miroir	Black Guillemot	<i>Cephus grylle</i>	CNR	CNR	CNR
Guillemot marbré	Long-billed/Marbled Murrelet	<i>Brachyramphus marmoratus</i>	-----	-----	X*VE
Macareux moine	Atlantic Puffin	<i>Fratercula arctica</i>	CNPEauh	CNPEau	CNPEauh

PIGEONS ET TOURTERELLES - DOVES

Pigeon biset	Rock Pigeon	<i>Columba livia</i>	CNR	cNR	cNR
Tourterelle des bois	European Turtle-Dove	<i>Streptopelia turtur</i>	X*VP	X*VP	-----
Tourterelle turque	European Collared-Dove	<i>Streptopelia decaocto</i>	X*VP	X*VP	-----
Tourterelle à ailes blanches	White-winged Dove	<i>Zenaida asiatica</i>	XVEAU	X*VE	X*VPE
Tourterelle triste	Mourning Dove	<i>Zenaida macroura</i>	cNR	cpeAUh	cpeAUh

COULICOUX

CUCKOOS

Coulicou à bec noir	Black-billed Cuckoo	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	XVPEAU	XVPe	XVpEAU
Coulicou à bec jaune	Yellow-billed Cuckoo	<i>Coccyzus americanus</i>	XVpeAU	XVpAU	XVeAU

CHOUETTES ET HIBOUX

OWLS

Effraie des clochers	Barn-Owl	<i>Tyto alba</i>	-----	-----	X*VAU
Grand-duc d'Amérique	Great Horned Owl	<i>Bubo virginianus</i>	X*E	XE	cNR
Harfang des neiges	Snowy Owl	<i>Bubo scandiaca</i>	cEpeauH	c*peauH	cEPEAUH
Chouette épervière	Northern Hawk-Owl	<i>Surnia ulula</i>	-----	-----	c*NR
Hibou moyen-duc	Long-eared Owl	<i>Asio otus</i>	XVAUH	X*VPH	X*VAU
Hibou des marais	Short-eared Owl	<i>Asio flammeus</i>	cnPEAUh	cnPEAUh	cnPEAUh
Nyctale de Tengmalm	Boreal Owl	<i>Aegolius funereus</i>	cnPEauh	cn*AUH	cNR
Petite Nyctale	Northern Saw-whet Owl	<i>Aegolius acadicus</i>	XAUH	X*VAUH	XPEAUH

ENGOULEVENTS

NIGHTJARS

Engoulevent d'Amérique	Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>	XPEAU	Xpeau	XPEAU
Engoulevent de Caroline	Chuck-will's-widow	<i>Caprimulgus carolinensis</i>	X*VP	X*VP	X*VAU
Engoulevent bois-pourri	Eastern Whip-poor-will	<i>Caprimulgus vociferus</i>	X*VPE	X*VP	-----

MARTINETS	SWIFTS				
Martinet ramoneur	Chimney Swift	<i>Chaetura pelagica</i>	c*PeAU	c*pEAU	c*PEAU
Martinet noir	Common Swift	<i>Apus apus</i>	X*VPE	X*VE	-----
COLIBRIS	HUMMINGBIRDS				
Colibri à gorge rubis	Ruby-th. Hummingbird	<i>Archilochus colubris</i>	XPEAU	XPAU	c*nPEau
Colibri roux	Rufous Hummingbird	<i>Selasphorus rufus</i>	X*VE	X*VE	X*VE
MARTINS PECHEURS	KINGFISHERS				
Martin-pêcheur d'Amérique	Belted Kingfisher	<i>Megaceryle alcyon</i>	CnPEAU	cnPEAU	CNPEauh
PICS	WOODPECKERS				
Pic de Lewis	Lewis's Woodpecker	<i>Melanerpes lewis</i>	-----	-----	X*VE
Pic à tête rouge	Red-headed Woodpecker	<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	XVPAU	X*VAU	X*VAU
Pic à ventre roux	Red-bellied Woodpecker	<i>Melanerpes carolinus</i>	X*VAU	-----	X*VAUH
Pic maculé	Yellow-bellied Sapsucker	<i>Sphyrapicus varius</i>	XPAU	XpAU	c*NPEAUh
Pic mineur	Downy Woodpecker	<i>Picoides pubescens</i>	XpeAUh	XpAUH	CNR
Pic chevelu	Hairy Woodpecker	<i>Picoides villosus</i>	XpAUh	XpAUH	CNR
Pic à dos rayé	American Three-toed Woodpecker	<i>Picoides dorsalis</i>	X*H	X*VH	c*NR
Pic à dos noir	Black-backed Woodpecker	<i>Picoides arcticus</i>	XnR	XR	cNR
Pic flamboyant	Northern Flicker	<i>Colaptes auratus</i>	CNPeAUh	CNPeAUh	CNPEAUh
MOUCHEROLLES	FLYCATCHERS				
Moucherolle à côtés olive	Olive-sided Flycatcher	<i>Contopus cooperi</i>	c*Peau	c*Pe	cNPE
Pioui de l'Est	Eastern Wood-Pewee	<i>Contopus virens</i>	c*Peau	c*Peau	XPEau
Moucherolle à ventre jaune	Yellow-bellied Flycatcher	<i>Empidonax flaviventris</i>	CNPE	CNPE	CNPEau
Moucherolle des aulnes	Alder Flycatcher	<i>Empidonax alnorum</i>	XnPE	nXPE	cNPEau
Moucherolle tchébec	Least Flycatcher	<i>Empidonax minimus</i>	c*PE	X*P	c*PEau
Moucherolle phébi	Eastern Phoebe	<i>Sayornis phoebe</i>	XVPAU	X*VPAU	XVPE
Moucherolle à ventre roux	Say's Phoebe	<i>Sayornis saya</i>	X*VEAU	X*VE	X*VPEAU
Tyran à gorge cendrée	Ash-throated Flycatcher	<i>Myiarchus cinerascens</i>	X*VAU	X*VAU	-----
Tyran huppé	Great Crested Flycatcher	<i>Myiarchus crinitus</i>	X*VEAU	X*VE	XVEAU
Tyran tigré	Sulphur-bellied Flycatcher	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	-----	-----	X*VAU
Tyran de l'Ouest	Western Kingbird	<i>Tyrannus verticalis</i>	XVpeAU	XVpAU	XVpeAU
Tyran tritri	Eastern Kingbird	<i>Tyrannus tyrannus</i>	cPeau	cPeau	cnPEau
Tyran à longue queue	Scissor-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus forficatus</i>	-----	-----	X*VE
Tyran des savanes	Fork-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus savana</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
PIES-GRÈCHES	SHRIKES				
Pie-grièche grise	Northern Shrike	<i>Lanius excubitor</i>	c*PeAUH	c*PAUH	c*EPEAUH
VIRÉOS	VIREOS				
Viréo aux yeux blancs	White-eyed Vireo	<i>Vireo griseus</i>	X*VAU	X*VAU	XVEAU
Viréo à gorge jaune	Yellow-throated Vireo	<i>Vireo flavifrons</i>	XVPEAU	X*VPAU	XVEAU
Viréo à tête bleue	Blue-headed Vireo	<i>Vireo solitarius</i>	cnPEAU	cnPEau	cNPEau
Viréo mélodieux	Warbling Vireo	<i>Vireo gilvus</i>	-----	-----	XVpEAU
Viréo de Philadelphie	Philadelphia Vireo	<i>Vireo philadelphicus</i>	cnPeAU	cnPEAU	c*NPEAU
Viréo aux yeux rouges	Red-eyed Vireo	<i>Vireo olivaceus</i>	cpeAU	XPeAU	c*NPEAU

GEAIS, PIES, CORBEAUX & CORNEILLES - JAYS, MAGPIES & CROWS					
Mésangeai du Canada	Gray Jay	<i>Perisorus canadensis</i>	----	----	CNR
Geai bleu	Blue Jay	<i>Cyanocitta cristata</i>	cnR	XpEAUH	cNR
Pie bavarde	Black-billed Magpie	<i>Pica pica</i>	----	----	X*VAU
Choucas des tours	Eurasian Jackdaw	<i>Corvus monedula</i>	XVPEAUH	XVPEAUH	X*VPEAUH
Corneille d'Amérique	American Crow	<i>Corvus brachyrhynchos</i>	CNR	CNR	CNR
Grand Corbeau	Common Raven	<i>Corvus corax</i>	CNR	CNR	CNR
ALOUETTES LARKS					
Alouette hausse-col	Horned Lark	<i>Eremophila alpestris</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
HIRONDELLES SWALLOWS					
Hirondelle noire	Purple Martin	<i>Progne subis</i>	XVPEau	XVPEau	XVPEau
Hirondelle bicolor	Tree Swallow	<i>Tachycineta bicolor</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEauh
Hirondelle à ailes hérissées	N. Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	X*VP	X*VP	XVPE
Hirondelle de rivage	Bank Swallow	<i>Riparia riparia</i>	cnPEau	cnPEau	cNPEau
Hirondelle à front blanc	Cliff Swallow	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	XPEAU	XPe	XPEAU
Hirondelle rustique	Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>	cnPEAU	cnPEau	cNPEau
Hirondelle de fenêtre	Common House-Martin	<i>Delichon urbica</i>	X*VP	X*VP	----
MÉSANGES CHICKADEES					
Mésange à tête noire	Black-capped Chickadee	<i>Poecile atricapillus</i>	XnR	cNR	CNR
Mésange à tête brune	Boreal Chickadee	<i>Poecile hudsonicus</i>	CNR	CNR	CNR
SITTELLÉS NUTHATCHES					
Sittelle à poitrine rousse	Red-breasted Nuthatch	<i>Sitta canadensis</i>	cNPEAUh	cNPEAUh	cNR
GRIMPEREAUX CREEPERS					
Grimpereau brun	Brown Creeper	<i>Certhia americana</i>	XPeAUh	X*PAUh	c*NR
TROGLODYTES WRENS					
Troglodyte familier	House Wren	<i>Troglodytes aedon</i>	X*VE	X*VEAU	XVAUh
Troglodyte des forêts	Winter Wren	<i>Troglodytes hiemalis</i>	cNPEAUh	cNPEAUh	cNPEAUh
Troglodyte des marais	Marsh Wren	<i>Cistothorus palustris</i>	----	----	X*VEAU
ROITELETS KINGLETS					
Roitelet à couronne dorée	Golden-crowned Kinglet	<i>Regulus satrapa</i>	CNR	CNR	CNR
Roitelet à couronne rubis	Ruby-crowned Kinglet	<i>Regulus calendula</i>	CNPEAUh	CNPEAU	CNPEAUh
GOBEMOUCHERONS GNATCATCHERS					
Gobemouche gris-bleu	Blue-gray Gnatcatcher	<i>Poliophtila caerulea</i>	X*VPAU	X*VAU	XVEAUh
MERLES & GRIVES THRUSHES					
Traquet motteux	Northern Wheatear	<i>Oenanthe oenanthe</i>	XVpeAU	X*VeAU	XnPEAU
Merlebleu de l'Est	Eastern Bluebird	<i>Sialia sialis</i>	X*VPEAU	X*Vau	X*VP
Merlebleu azuré	Mountain Bluebird	<i>Sialia currucoides</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAUH
Solitaire de Townsend	Townsend's Solitaire	<i>Myadestes townsendi</i>	----	----	XVAUH

Grive fauve	Veery	<i>Catharus fuscescens</i>	XPEAU	XPE	cNPE
Grive à joues grises	Grey-cheeked Thrush	<i>Catharus minimus</i>	c*NPE	CNPE	CNPEau
Grive à dos olive	Swainson's Thrush	<i>Catharus ustulatus</i>	cnPeau	cnPeau	CNPEau
Grive solitaire	Hermit Thrush	<i>Catharus guttatus</i>	CnPEAU	cnpeau	CNPEauh
Grive des bois	Wood Thrush	<i>Hylocichla mustelina</i>	XVP	X*VP	XVP
Merle noir	Eurasian Blackbird	<i>Turdus merula</i>	-----	-----	X*VAU
Grive litorne	Fieldfare	<i>Turdus pilaris</i>	X*VP	X*Vp	XVH
Grive mauvis	Redwing	<i>Turdus iliacus</i>	X*VP	X*VP	XVeAUH
Merle d'Amérique	American Robin	<i>Turdus migratorius</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Grive à collier	Varied Thrush	<i>Ixoreus naevius</i>	X*VAUH	X*VH	X*VPH

MOQUEURS MOCKINGBIRDS & THRASHERS

Moqueur chat	Gray Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>	cnPeAUH	cnPeAUh	XnPEau
Moqueur polyglotte	Northern Mockingbird	<i>Mimus polyglottos</i>	cPeAUH	c*PAUH	c*nPeAUH
Moqueur roux	Brown Thrasher	<i>Toxostoma rufum</i>	XVPAU	X*Vpau	XVpeAUH

ETOURNEAUX

STARLINGS

Etourneau sansonnet	European Starling	<i>Sturnus vulgaris</i>	CNR	CNR	CNR

PIPITS ET BERGERONNETTES - PIPITS & WAGTAILS

Bergeronnette grise	White Wagtail	<i>Motacilla alba</i>	-----	-----	X*VE
Bergeronnette grise	White Wagtail	<i>Motacilla alba lugens</i>	X*VH	X*VH	-----
Pipit d'Amérique	American Pipit	<i>Anthus rubescens</i>	CnPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh

JASEURS

WAXWINGS

Jaseur boréal	Bohemian Waxwing	<i>Bombycilla garrulus</i>	cPeAUH	XHP	cEpeAUH
Jaseur d'Amérique	Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>	cnPEAUH	cPEAUh	cNPEAUH

PARULINES

WARBLERS

Paruline à ailes bleues	Blue-winged Warbler	<i>Vermivora cyanoptera</i>	X*VEAU	X*VAU	XVEAU
Paruline de Laurence	Laurence's Warbler	<i>Vermivora sp.</i>	X*VAU	X*VAU	-----
Paruline à ailes dorées	Golden-winged Warbler	<i>Vermivora chrysoptera</i>	-----	-----	XVpEAU
Paruline obscure	Tennessee Warbler	<i>Oreothlypis peregrina</i>	c*nPEAU	CnPEau	CNPEau
Paruline verdâtre	Orange-crowned Warbler	<i>Oreothlypis celata</i>	XpeAUh	XeAUh	c*peAUh
Paruline à joues grises	Nashville Warbler	<i>Oreothlypis ruficapilla</i>	XPEAU	XPeau	XnPEAU
Paruline à collier	Northern Parula	<i>Parula americana</i>	cPeAU	c*PEau	c*PEAU
Paruline jaune	Yellow Warbler	<i>Dendroica petechia</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
Paruline à flancs marron	Chestnut-sided Warbler	<i>Dendroica pensylvanica</i>	XPEAU	XVPau	XPEau
Paruline à tête cendrée	Magnolia Warbler	<i>Dendroica magnolia</i>	cnPeAU	cnPEau	CNPEau
Paruline tigrée	Cape May Warbler	<i>Dendroica tigrina</i>	XPeAU	XPEau	c*nPEauh
Paruline bleue	Black-th. Blue Warbler	<i>Dendroica caerulescens</i>	XpeAUh	XVPEAU	XpeAU
Paruline à croupion jaune	Yellowrumped Warbler	<i>Dendroica coronata</i>	CnPeAUh	CnPeAUh	CNPEAUh
Paruline à croupion jaune (Audubon)	Yellowrumped (Audubon's Warbler)	<i>Dendroica coronata</i>	-----	-----	X*VP
Paruline grise	Black-throated Gray Warbler	<i>Dendroica nigrescens</i>	-----	-----	X*VAU
Paruline à gorge noire	Black-th. Green Warbler	<i>Dendroica virens</i>	CPeAU	cPeau	CNPEauh
Paruline de Townsend	Townsend's Warbler	<i>Dendroica townsendi</i>	-----	-----	XVAUH
Paruline à tête jaune	Hermit Warbler	<i>Dendroica occidentalis</i>	-----	-----	X*VAU
Paruline à gorge orangée	Blackburnian Warbler	<i>Dendroica fusca</i>	XPeAU	Xpau	c*NPEau

Paruline à gorge jaune	Yellow-throated Warbler	<i>Dendroica dominica</i>	XVpAU	X*VPAU	XVeAUh
Paruline des pins	Pine Warbler	<i>Dendroica pinus</i>	X*VAU	XV*AU	XVpAUH
Paruline des prés	Prairie Warbler	<i>Dendroica discolor</i>	XVeAU	X*VEAU	XVEAUh
Paruline à couronne rousse	Palm Warbler	<i>Dendroica palmarum</i>	CPeAUh	cPAUh	cNPEAUh
Paruline à poitrine baie	Bay-breasted Warbler	<i>Dendroica castanea</i>	c*PeAU	c*Peau	c*NPEau
Paruline rayée	Blackpoll Warbler	<i>Dendroica striata</i>	CNPEAUh	CNPEau	CNPEauh
Paruline azurée	Cerulean Warbler	<i>Dendroica caerulea</i>	-----	-----	XVEAU
Paruline noir et blanc	Black-and-white Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEauh
Paruline flamboyante	American Redstart	<i>Setophaga ruticilla</i>	cNPeAU	cNPEau	CNPEau
Paruline orangée	Prothonotary Warbler	<i>Protonotaria citrea</i>	X*VPE	?	XVEAU
Paruline vermivore	Worm-eating Warbler	<i>Helmitheros vermivorum</i>	X*VEAU	X*VEAU	X*VEAU
Paruline couronnée	Ovenbird	<i>Seiurus aurocapilla</i>	c*nPeAUh	cnPe	CNPEauh
Paruline des ruisseaux	Northern Waterthrush	<i>Parkesia noveboracensis</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
Paruline du Kentucky	Kentucky Warbler	<i>Oporornis formosus</i>	X*VAU	X*VAU	XVEAU
Paruline à gorge grise	Connecticut Warbler	<i>Oporornis agilis</i>	-----	-----	X*VAU
Paruline triste	Mourning Warbler	<i>Oporornis philadelphia</i>	CNPEau	CNPE	CNPEau
Paruline masquée	Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	CNPEAU	CNPEau	cNPEAUh
Paruline à capuchon	Hooded Warbler	<i>Wilsonia citrina</i>	XVPAU	X*VP	XVEAU
Paruline à calotte noire	Wilson's Warbler	<i>Wilsonia pusilla</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEau
Paruline du Canada	Canada Warbler	<i>Wilsonia canadensis</i>	XPEAU	XPE	XPEau
Paruline polyglotte	Yellow Breasted Chat	<i>Icteria virens</i>	XVpeAUh	XVEAUh	XVEAUh
TANGARAS	TANAGERS				
Piranga vermillon	Summer Tanager	<i>Piranga rubra</i>	XVPAU	XVPAU	X*VP
Piranga écarlate	Scarlet Tanager	<i>Piranga olivacea</i>	XVPAU	XVPAU	XVPEAU
Piranga à tête rouge	Western Tanager	<i>Piranga ludoviciana</i>	?	-----	X*VPAU
BRUANTS	SPARROWS				
Tohi tacheté	Spotted Towhee	<i>Pipilo maculatus</i>	-----	-----	X*VAU
Tohi à flancs roux	Eastern Towhee	<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	XPAUh	X*VAU	XVPeAUH
Bruant hudsonien	American Tree Sparrow	<i>Spizella arborea</i>	c*pAUH	c*pAUh	cNPEAUh
Bruant familier	Chipping Sparrow	<i>Spizella passerina</i>	c*PeAUh	c*PAU	c*NPEauh
Bruant des plaines	Clay-colored Sparrow	<i>Spizella pallida</i>	XVPAU	-----	XVPeAUH
Bruant des champs	Field Sparrow	<i>Spizella pusilla</i>	X*VAU	X*VAU	X*VPAUH
Bruant vespéral	Vesper Sparrow	<i>Pooecetes gramineus</i>	XVeAU	X*VEAU	X*PAUH
Bruant à joues marron	Lark Sparrow	<i>Chondestes grammacus</i>	XVpeAU	XVpeAU	XVpEAUh
Bruant à gorge noire	Black-throated Sparrow	<i>Amphispiza bilineata</i>	X*VP	X*VP	-----
Bruant noir et blanc	Lark Bunting	<i>Calamospiza melanocorys</i>	-----	-----	X*VAU
Bruant des prés	Savannah Sparrow	<i>Passerculus sandwichensis</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Bruant sauterelle	Grasshopper Sparrow	<i>Ammodramus savannarum</i>	X*VAU	X*VAU	XVpAUh
Bruant de Nelson	Sharp-tailed Sparrow	<i>Ammodramus nelsoni</i>	-----	-----	XVAU
Bruant fauve	Fox Sparrow	<i>Passerella iliaca</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Bruant chanteur	Song Sparrow	<i>Melospiza melodia</i>	cnR	cnPEAUh	cNPEAUh
Bruant de Lincoln	Lincoln's Sparrow	<i>Melospiza lincolnii</i>	cPeAUh	c*Peau	CNPEauh
Bruant des marais	Swamp Sparrow	<i>Melospiza georgiana</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Bruant à gorge blanche	White-throated Sparrow	<i>Zonotrichia albicollis</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
Bruant à face noire	Harris's Sparrow	<i>Zonotrichia querula</i>	-----	-----	X*VH
Bruant à couronne blanche	White-crowned Sparrow	<i>Zonotrichia leucophrys</i>	cPAUh	c*PAU	cNPEAUh
Bruant à couronne dorée	Golden-crowned Sparrow	<i>Zonotrichia atricapilla</i>	X*VAUH	-----	-----

Junco ardoisé	Dark-eyed Junco	<i>Junco hyemalis</i>	CNR	cnPeAUh	CNR
Plectrophane lapon	Lapland Longspur	<i>Calcarius lapponicus</i>	c*pAUh	c*AUH	cPeAUh
Bruant à ventre noir	Chestnut-collared Longspur	<i>Calcarius ornatus</i>	-----	-----	X*VP
Plectrophane des neiges	Snow Bunting	<i>Plectrophenax nivalis</i>	CpAUH	CpAUH	CPeAUH
CARDINAUX	CARDINALS				
Cardinal rouge	Northern Cardinal	<i>Cardinalis cardinalis</i>	-----	-----	XVEAU
Cardinal à poitrine rose	Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	c*PAUh	XPAUh	c*NPEAUh
Guiraca bleu	Blue Grosbeak	<i>Passerina caerulea</i>	XVPeAU	X*VPAU	XVPAU
Passerin indigo	Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	XVpAU	XVpAU	XVPeAUh
Passerin nonpareil	Painted Bunting	<i>Passerina ciris</i>	X*VE	-----	XpEAUH
Dickcissel d'Amérique	Dickcissel	<i>Spiza americana</i>	XpAUh	XpAUh	XpEAUH
ICTÉRIDÉS (oiseaux noirs)	BLACKBIRDS				
Goglu des prés	Bobolink	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	c*nPeAU	c*nPeau	c*NPEAU
Carouge à épaulettes	Red-winged Blackbird	<i>Agelaius phoeniceus</i>	c*PeAUh	c*PeAUH	c*NPEAUh
Sturnelle des prés	Eastern Meadowlark	<i>Sturnella magna</i>	XVAUh	XVAUh	XVpEAUh
Carouge à tête jaune	Yellow-headed Blackbird	<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	XVEAUh	XVEAUh	XVpEAUh
Quiscale rouilleux	Rusty Blackbird	<i>Euphagus carolinus</i>	c*NPeAUh	cNPEAU	cNPEAUh
Quiscale de Brewer	Brewer's Blackbird	<i>Euphagus cyanocephalus</i>	-----	-----	X*VP
Quiscale bronzé	Common Grackle	<i>Quiscalus quiscula</i>	cNR	cnPeAUh	c*NPEAUH
Vacher à tête brune	Brown-Headed Cowbird	<i>Molothrus ater</i>	c*PEAUh	cPEAUh	c*nPEAUH
Oriole des vergers	Orchard Oriole	<i>Icterus spurius</i>	X*VE	X*Ve	X*VPE
Oriole de Baltimore	Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	cpeAUh	cpAUh	c*pEAUh
FRINGILLES	FINCHES				
Pinson des arbres	Common Chaffinch	<i>Fringilla coelebs</i>	-----	-----	X*VPH
Durbec des sapins	Pine Grosbeak	<i>Pinicola enucleator</i>	CNR	CNR	CNR
Roselin pourpré	Purple Finch	<i>Carpodacus purpureus</i>	cPeAUH	cPEAUh	CNR
Roselin familier	House Finch	<i>Carpodacus mexicanus</i>	?	?	-----
Bec-croisé des sapins	Red Crossbill	<i>Loxia curvirostra</i>	XpeAUH	cpEAUH	c*NR
Bec-croisé bifascié	White-winged Crossbill	<i>Loxia leucoptera</i>	cnpeAUH	cnpeAUH	CENR
Sizerin flammé	Common Redpoll	<i>Carduelis flammea</i>	CnpeAUH	CnpeAUH	CENR
Sizerin blanchâtre	Hoary Redpoll	<i>Carduelis hornemanni</i>	XauH	X*VAU	XPauH
Tarin des aulnes	Eurasian Siskin	<i>Spinus spinus</i>	X*VE	X*VE	-----
Tarin des pins	Pine Siskin	<i>Spinus pinus</i>	CnPeAUH	cnPeAUH	CENR
Chardonneret jaune	American Goldfinch	<i>Carduelis tristis</i>	CnR	cnR	cNPEAUH
Gros-bec errant	Evening Grosbeak	<i>Coccothraustes vespertinus</i>	cPeAUH	cpAUH	cEnPeAUH
PASSERIDE - SPARROW					
Moineau domestique	House Sparrow	<i>Passer domesticus</i>	CNR	CNR	cNR